

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
PHONE M4tutal 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA

年式拾伍伍元元紀子孔

年榮零改登於創肇者導先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

Table with columns for various regions and their respective prices or rates.

本市天氣

繼續太陽照耀
雖較爲暑熱
但有海風
低溫 五十七
高溫 七十五

各地溫度

卑詩省
溫哥華 六六
維多利亞 六六
卡加利 六六
愛民頓 六六
溫尼辟 六六
滿地可 六六
渥太華 六六
魁北克 六六
哈利法克斯 六六

大漢報
The Chinese Times

星期三 中華民國十五年八月八日

日八廿月六年丑辛次歲 1961

頁登第號八八第卷第拾式第紙聞新

9

Wednesday 年十五國民華中

三期星 日九月八

Vancouver 4, B. C. Vol. 23, No. 88 Page 1

台灣國方再強硬表示
必運用一切之權利
封鎖外蒙人聯合國

若中共入聯合國國方決退出

加拿大社電。台灣國政府爲聯合國安理會一個永久會員。可是彼今日再
次強硬地表示出。彼必須運用彼之一切權利。來封鎖共產主義之外蒙政府進入聯
合國。

台灣國政府方面。認爲中共係可能於本屆之大會中被選入聯合國會員。
代表六億餘人民之中國代表席。而國民政府則係代表台灣省。故此若此
事發生。則國民政府事願退出聯合國。而不願只係代表台灣省。

國民政府估計。中共於本屆大會必能選入聯合國。而彼決定退出。則國民政
府認爲。在此情形下。唯有作一次之封鎖外蒙進入之行動。當然國民政府之此種
行動顯明地。激怒了非洲之中立國家。但是此對國民政府有何害處。

美國政府方面。早已於陳誠訪美之日。已指出。倘若蔣介石政府在聯合國
之代表運用其安理會永久席位之否決權。否認外蒙之
之會員資格。則蘇聯便會以否決權來否決非洲島里坦
尼亞國之進入。如此。則非洲之若干國家。便會遷怒
於台灣國民政府。而給予中共入聯合國一個最好之機
會。

可是美國之此種言論
及苦心之請求。並未獲得
台灣當局之諒解。而彼等
仍欲堅持彼等封鎖外蒙入
聯合國之行動。

於今日提出警告。倘若滿
意之同盟及條約仍未來臨
之時。蘇聯之敵對雙方。
很可能一方或雙方均於短
期內再爆發戰爭。

該中立國監察團於今
日向十四國監察團會議之
主席團。監察團主席現
在仍未有權來實行監察
團之任務。

由於一般之觀察表示
出。蘇聯對敵對雙方現已
準備了戰爭之狀態。而
彼等均已有大規模武器及軍
力之建立。

故此。很可能一方或
雙方因爲不滿意條約之實
現。而再度爆發戰爭。
而此種可能性。監察
團無法可以保證。

△十八日已討論
該報告係由監察團之
主席印度蘇馬氏發言。
其他兩會員爲加拿大及波
蘭。

同時在十四國政治會
議中。英蘇兩主席提出之
十九點中。已無差不多完
成討論。而只有其中一點
仍未完成。

九昨日之三小時中
集中。大會同意將兩點
交給計劃委員會。及三點
會按照時勢而轉移決定。
兩點爲。一。請求
各國遣軍。承認蘇聯統一
。獨立及中立之主權。二
。於發生危機或有戰事發
生時。各國應派先來作
戰之軍隊。

蘇聯太空人
受人民大歡迎

蘇聯。莫斯科九日加
拿大社電。蘇聯第二名太
空人德米特里。於七次經過廿
五小時之太空旅行安全
返回地球之蘇聯。於
今日返回莫斯科。接受
蘇聯人民之英雄歡迎。
彼於歡迎者之後而
提出警告。倘若和平之敵
之發動第二次戰爭。蘇聯
會對於此種侵略者迎頭痛
擊。

在列寧墓之上。此位
廿六歲之英雄。彼此次之
太空旅行。係完全貢獻於
和平方面及前進方面去。
可是若帝國主義者一
且發動侵略戰爭。我們隨
時可以作反應。因爲蘇聯
政府在共產主義之領導下
已經給予我們完成了太空
旅行之任務。而我本係爲
蘇聯之軍人。政府予我們
任務。我亦會完成之。
對於其飛行。彼謂。
雖然蘇聯之太空船係完
全自動者。而不須要任何
之控制。可是這任務。可
是亦可以用人工來將太
空船降落於任何之地點。
蘇聯太空人德米特里。於
吐氏之上。向領導人民
來拍掌歡迎吐氏每一
句之說話。

而第一名太空人基
校。則站於吐氏之旁。
蘇聯總理。隨後發
演講時。運用其手法而
謂。我們係第一國家建
立社會主義。我們係第一
個國家發動太空飛行。故
此我們會爲世界上第一
個國家建立共產主義。彼
子欲吐氏上校。一個英雄
章。及宇宙飛行員獎章等
。

自從拜城事件之後。
突與中共之接觸越來越
緊密。而令到該報發表投
票贊成中共入聯合國之提
議。

突尼西亞在拜城之事
件未發生以前。係採取觀
西方之態度。可是自從法
軍佔領拜城及不肯退出法
軍基地之後。彼等之態度
便向轉變。而走向共產陣
營。而希望將法軍逐出突
境。

此大之駕駛者爲廿一
歲之龐遜比。彼爲三名生
還者之一名。對警察謂。
彼等由片時老駕駛車返
士活。而彼等時。古連
氏夫婦則在車後睡覺。而
在途中准一人上車。但該
人於途中突然將其車盤
。而令到車跌落到河底
。其時河水有十尺深。該
人並謂。不如一齊死爲佳
。此次四人死亡。包括
該途中上車者在內。
古連氏謂。直至該車
跌落到河底之時。彼始醒
來。而彼等呼吸時。水從口
中入內。彼便逃出車外。
而游向岸邊。彼時其已見
到其夫人游向岸邊。而羅
遜氏亦已游向岸邊。
其他三名死亡者。係希士
活埠人。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

英前歐洲副帥
將訪中共日加
英京。倫敦九日美聯
社電。英國之元帥。前北
大在歐洲之副帥司令蒙哥
瑪利氏。於星期二晚。謂
彼於下月會赴中共成爲中
共主席毛澤東之私人貴賓
。然後由中共赴日本及加
國。彼於之詳細計劃。
並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判

沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判

沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判

沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

雷城之華人移民案
昨審訊未宣判
沙省。雷城訊。雷城之華人查理余相氏。被指控
犯了三項之同謀將華人非法入境之罪。其中兩罪已經
滿堂。而於星期二。初審其第三項罪名。而法官於
星期二日審訊後。保留其判詞之權。

三名前酒警 犯騙公款案被捕
魁北克訊。一名此間之前酒警官於星期二日被
捕。而被指控爲欺騙及非法獲取政府及公眾之款項
五十萬元之多。
此次被捕及被指控之
主要人物。爲前省府之
酒警長七十三歲拉摩氏
。而此騙公款案五十萬元
。係於七年間發生。
與拉摩氏一齊被捕者
。係前警察之酒警拉
。及爲拉摩氏之女婿廿
之里氏。法官定於八月
十五日舉行初審。而保釋
金拉摩氏一萬五千元。而
里氏一萬元。在滿地可
。省警署長謂。第三名作
同謀行爲之疑犯亦已被捕
。此位巴律氏係前酒警
隊之隊長。在滿地可被捕
。而行將押解魁北克
訊。此次犯罪行爲。係發
生於一九五三年十一月一
至一九六〇年七月一日爲
止。地點係魁北克城附近
。紐方連。聖約翰訊。
此間之森林大火。越來越
利害。尤其是最近雨水之
缺乏。令到救火人員更加
辛苦。而終日勞碌。而未
能獲得好結果。
今日天氣報告。指出
會有雨水降臨。則可以對
此間北部之森林火有幫助
。而或可能作若干程度
之控制。

加之新民主黨
與英工黨相同
英京。倫敦訊。加新
民主黨領袖古拉士。於
星期二日在英國廣播中
謂。彼領導下之新民主黨
。係與英國之工黨相同。
彼指出英國之加入歐
洲共同市場。係不可能避
免者。彼謂。此係一件十
分合理之事情。
當詢問公營事業之時。
彼謂。彼之新民主黨。係
相信計劃性之經濟。於公
衆之利益。需要時。使將
之公營。而用其他方法。
係用公共投資局來控制之
。並未作公佈。

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本公司為利便僑胞起見特約本公司香港聯號元豐泰出入口庄為我僑胞服務代運寄糧食回家鄉親屬戚友手續簡便妥當快捷運寄手續及糧食價目另印有表章如蒙委託請親到本公司取閱或函索當即付上

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

你們的貴重物件
實際安全否
每日所獲在兩仙以下。你便能租買個保險箱。以保護你的貴重物件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火險與盜劫之損失。你便能租買個保險箱。以保護你的貴重物件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火險與盜劫之損失。你便能租買個保險箱。以保護你的貴重物件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火險與盜劫之損失。

中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

二百多年老字號
陳太吉老酒庄
著名舊酒
原庄白糯米酒 養生補酒
北共南棗酒 歸國杞菊酒
大紅袍皮酒 高麗橙花酒
白玫瑰露酒 西貢香茅酒
白糯米酒 西貢香茅酒
白糯米酒 西貢香茅酒

長濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

補品之王 舉世無雙
養生至補丸 每瓶百粒
足服百天
每樽七元五毛 郵費五毛
買一送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售 目錄備索

達權總社鳴謝經費

- 周順榮廿元 曾傳培十五元 譚義十元
- 雷維 李 欽 雷善初 鄭榮勝
- 李家輝 每五元
- 鄭紹煜 鄭啟然 關國寧
- 梁森 余錫強 鄭尚舜 每三元
- 江潮彥 吳一平 簡國安 黃滔
- 林通傑 黃瑞琪 黃炳均 林社康
- 陳宋 程大妹 謝志如
- 每二元五
- 黎如球 曾超榮 林進傑 馬煒球
- 馬三祝夫人 陳如信 馬煒球

由一九六一年元月一號
至六月卅號

好埠仔餐館生意出賣

該埠向來很好。離溫哥華七十哩路。生意興旺。本館有自來水及煤油爐設備。非常合用。地位好。加政府存地確係十餘畝。建設極好。工作已開始。如有華友接洽。勿失此機會。如願者請到本館面議。或函詢均好。本館交通便利。
10000 S. P. O. Box 100, Tel. 491, Bonnet, Man.

各地要聞

「接續第六版香港欄」
這週少婦姓余。年僅廿三歲。丈夫在一間酒店任職。他們結婚已六年。連生四兒女。現年又懷孕。但因家境並不富裕。為籌集的生活而苦惱。夫婦兩商議後。決定要孩子。轉送無兒女者收養。乃在報刊出一則「誠徵父母」的廣告。一兒女境。願將快出世之嬰兒送給無兒女者收養。如合約約。灣仔閣加力街街X三樓一。

認認撈女揮金如土 挾帶巨款失踪

【溫哥華訊】他十年前入太子道安行做事。是當發生的。因為他立心推世界。所以努力工作。晚間進英夜學讀書。畢業後英文講得很好。道安行的老板王道安。是社會名流。他為人極其可親。知道下屬做工辛苦。他認為那一個職員工作有成績。即給以機會。使能升職。王先生多年的觀察。認為伍某人品甚好。工作表現也不錯。於升職的職。由後生而升為「辦事先生」。現在伍某是人口部得力助手。且該道安生意極大。備有職員數十人。隨手經營書籍之外。還經營原料。食物存於大貨倉內。客人到來買貨。必經伍的手。待客與上司談妥價錢之後。即由他開提單。到貨倉提貨而去。並且。客人交款。有時也直接交給他收。據說問題就出在這裏。原來該行的會計部與出納部近日埋藏。原銀三萬六千元現款不知去向。追究起。說是有人收了款沒交到出納部。同時該行又發覺有人開了提單到貨倉去取貨。負責人聲稱無論如何要把這事情弄清楚。此後伍某就失踪。於是引起負責人之注意。便往報警調查。據警方調查結果。發覺伍與一姓黃女子來往甚密。該行失去的三萬六千元是伍拿去與該女子揮霍的。乃展開偵查伍的行踪。以便拘之歸案。現在伍某仍不見踪影。警方仍在偵查中。

一波未平一波又起 馬步芳新亂倫案

【台北訊】馬步芳小姨媳強姦案。前駐沙地阿拉伯大使馬步芳一案。近日又掀起了新的高潮。因為馬月蘭接到一個新的消息。馬步芳強姦案在強迫馬月蘭寫出七姨太太謝某之情況下。居然又強迫馬月蘭寫出小姨媳馬月蓮與他結婚。做他的第八姨太太。【未完】

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-3655

旅店生意出賣
七十六個房。每房短氣熱水均備。磚樓位於街角。樓下啤酒吧。月租六百元。十年批。去年生意入息三萬五千元。取價三萬六千元。
五睡房住宅出賣。位於瑞布區。劃為柏文地區。取價六萬六千元。

SUREWAY DRIVING SCHOOL
258 E. PENDER ST.
PHONE MU. 3-7451
JIMMIE (安福島) MAH

安全駕車學校
教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙座汽車
利便僑界學習
電話時間：下午四時至六時

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 9-1898 MU 2-4841

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

穩寧埠合時
瓜菜上市
毛瓜
絲瓜
名菜
新舊顧客一律歡迎
價錢特別相宜
所有貨物 買者自理

李家驥園
Lee Kar Shong
P. O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
瓜菜上市
大泡苦瓜
青皮絲瓜
青嫩豇豆
靚滑蘿白
嫩毛瓜
發行零沽 特別訂平
所有貨物 買者自理

SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

唐人瓜菜
大宗上市
苦瓜 冬瓜
絲瓜 冬瓜
蘿白 芥菜
白菜 美蘆瓜
豬腸豆
車脚貴客自理

總統船的新貢獻
縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋需十八天
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元
雙程五百九十四元 特等房每夜單程四百零五元
雙程七百廿九元
雙程打折
經濟位在一季內來回原價九折海空運一
行字免費額依舊三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭號 八月十八日
亞爾通號 九月七日

春馬
五月十二日至
九月十一日
每天八場
每逢星期一、三、五、六日
展覽會公園

THE FAVORITE BRAND
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

甘蜜米廠

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

益豐茶室
市茶心點充擴

AMERICAN PRESIDENT LINES
統德國奧
司公船輪

EXTRA! EXTRA! EXTRA!

BANK OF NOVA SCOTIA IN NEW PREMISES

那華斯高沙銀行
喜士定夾哥林比亞街分行
定期八月七日(星期一)上午十時
遷入新建堂皇大廈
照常營業

最新時代化設備。晚間貯款機具。兩個保險箱
檢查箱房。顧客會議室。保險箱均在方便地位。
華友光顧。特表歡迎。

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓仔梳銀行二樓細街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU 1-6513

明達
承接木工油漆
專修時代化裝櫃檯傢俬
專任油漆 電話 MU 1-753

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢取
合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
曾寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4574
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈
油漆色紙
寫招牌
承接裝修 噴木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 價格公道
無論遠近 一律歡迎
MU 1-0004
MU 1-7048

明伯關
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 噴木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 價格公道
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌西二六號舖街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
備胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎來辦

舞王情淚
急起而問：「何如。」有用握其手而拍其肩曰：「每月奉酬五千。舞王亦已足否。如猶未足。可以多索。」乃將項間應付卓不凡之經過以告。舞王大喜曰：「一千五百已足。不可多求。因倘有無雙之一筆。所差一分。便達一萬金。若非孟德巧財雄勢大。安能出此鉅金。有用亦以爲然。其明日。不凡以電詢有相見得舞王否。有用答曰。次日亦於。又次日有用請不凡即來簽訂合約。不凡施施然至。則日前所見之四人外。多一舞王在。不凡與舞王握手爲禮。謂舞王之風度動人。無怪一舞王。皆視爲心肝。蜜糖。老板之女兒冰清小姐力持必項聘任舞王。否則彼將絕食以見志。冰清小姐以爲舞王推重如此。其他可想見矣。從公事袋中將出合約。交與舞王。有用認爲滿意。

△朱太太與郭三太太
遂予舞王。舞王簽署於其上。又予舞王。無雙亦簽署。後歡喜上香。禮酒。各持一杯。祝此事之順利成功。其次日。海濱城各報。刊出廣泰宮舞廳巨幅之廣告。大書特書郭波舞王登臺之消息。郭波舞王當著波青年俊美。舞藝精巧。歌聲春申江上。一時無兩。適近買辦南來。欲以其舞藝飲此間人士。然以聲價甚高。樂於酬答。非普通舞廳所能聘用。本廳資本雄厚。凡所以致舞客視聽之娛樂。無所不至。而不惜重金。特聘舞王。蒙其概諾。準於三日後登臺與姚小雙小姐登場表演。姚小姐於舞藝之優。亦早爲舞廳人士所擁護。二君合作。將見四美具。二難并。鼓掌之聲震屋瓦。可爲預卜焉。時有朱太太者。體態豐肥。性嗜跳舞。其夫爲官辦。午間醒來。取報章而讀。見此廣告。不覺色然而喜。起坐床沿。振機上電話。致電於郭三太太。三太太方大罵下人之侍應不週。其人雖養尊處優。顧竟如猴。脾性極不佳。忽聞電話鈴聲。接而聽之。悻悻而言曰：「誰人如此不通情。我方大罵下人。乃以電話來。無非乞爾耳。」郭三太太之夫爲金店老板。畏三太太如虎者。郭三太太誤以爲其夫以話來。借此而發氣。對方哈哈笑曰：「郭三太太。何以不問是誰。開口便罵。我非尋夫。爲你洩氣之品也。」郭三太太始知爲朱太太。乃道：「你莫以爲大面。在我雷聲感怒之下。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU. 4-8822
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

精製
專辦大宗
中國綉髮男女衣
裝頭飾及水松各
種宮廷傢具漆梳
漆貨應有盡有目
漆印便函索即奉
電話 MU3-4929

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如蒙接洽請電
司理人任治馬丁
喜士定東街壹式五五號

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
專車送貨
唐山雜貨
瓜菜肉類
巧製新臘
式製燒臘
式製燒臘
口味
歡迎近遠

利庚公司
GANGLY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931
春季進補最合時宜
代理天津中央製藥廠出品
人參精、人參精丸
鹿茸精、鹿茸精丸
功能續命天下無雙
國產雜貨應有俱備
大量供應

大新藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8621
專配西藥
化妝香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永恆

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. W.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區建中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 房舍通爽
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 周法明 啓

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5116
本社在華區
位置適中 房間空氣
清潔潔淨 燒氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 最佳選擇
携行李 上下週到
飛機 船車票
服務代辦 如蒙惠臨
竭誠歡迎

源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MU 9745
醒胃膏頭五彩皮蛋
MU. 9743

女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓居四四五號東方旅館 1011 號
歡迎備函通問病並代者藥劑 GOD
45 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1076

周愛權
精配各種時眼鏡
修磨破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734
七月份船到大批
消暑醬料 派潭涼粉草
去骨柴魚 辣佛手白菓
洋塘蓮藕 新大地魚干
甜酸番頭 杏林橙花酒
永利威 各式藥酒
杏林酒庄 快捷妥當
專車送貨

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
吳國華辦事處啓
△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉
寬敞新屋新廚房房硬木地板睡
房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫
高爽全部裝修有遊戲室 TV 室
洗衣房另有水廁等等只此裝修
已值數千元設計精巧人見人愛
廉價出售交通便利巴士直達華
區欲營新居幸勿失之交臂

廣生雜貨行
KWONG HING SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鵝
燒靚排骨
燒靚豬頭
鹹味豬肚
頂瓜瓜豉油雞

馬開錫電器行
HOYS ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
百花亭贈劍——何非凡合唱
十二寸立體聲片 每只八元
音樂片——秋江別、貴妃醉
午夜鈴、白頭吟
合一只四元
金星、美華、南聲、長城、唱片公司專製名曲大碟



SUCCESS REALTY LTD. 208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司 伍澤濂事務所

辦事處電話 MU 2-5284

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456 鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932



謙澤伍

51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C. 電話：MU 1-3953

華區優秀唯一總匯

廣寒食譜 趁時突擊

一生兒女債 半世脂粉奴

新屋平又靚 相宜餐館業店
全係新屋。特價售賣三千五百元(伍千零...

華新書局 查泰萊夫人的情人
陳維國譯書七十二種附庄二冊
歲月無情 後人著 壹元〇五

武川林三劍 傳女天川
壹個女人生命中的廿四小時
冰霜劍 鐵血劍 金剛劍 三式二元

華人業主會呈文
皇族實業徵收會
雲高華訊。雲東區華人業主會...

域埠民治黨推銷籌捐
修樓費獎券近訊
域多利訊。本埠民治黨支部。籌捐...

李氏公所歡宴李悅林
樂觀映蘇州河畔實事
靚次伯包公夜審行屍

黃富敏周愛強譚客
加入自西岸步行
四千五百里至東岸

錦碌埠共和館
俱樂部出投
俱樂部招投啟事

東方旅社生意出賣
陶陶酒家
大謙小酌

六五號派亞街住宅出賣
自動煤氣暖氣。電話：二二二二。洽商。

嶺海酒家
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET, MU 4-0848

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

P&O-Orient Lines
輪客華亞噸九萬二之司公船輪方東行鐵
搭本公司遊客位往香港是最...

南洋商業銀行
(香港註冊)
華僑存款 全國各地大小城市均均可通匯

簡氏傢私電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

古巴總理願將
地廣據此。
級官員。會來日本東京作...